

FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

EN Assembly - Use -
Maintenance Manual

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

RU Руководство по Сборке
и Эксплуатации

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

KZ Жинау, пайдалану және
техникалық қызмет
көрсету нұсқаулығы

IT LM - Strada 8 Palazzo N - 20089 Rozzano Milano - Italia

FR LM - rue Chanzy - Lezennes - 59712 LILLE Cedex 9 - France

PL LM - ul. Targowa 72, 03 - 734 Warszawa - Polska

l'assistance téléphonique Leroy Merlin
0 810 634 634

ES LM - Av. de la Vega, 2 - 28108 Alcobendas -
Madrid - España

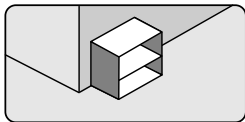
PT BCM - BRICOLAGE SA - Rua Quinta do Paizinho
nº 10-12, 2790-237 CARNAXIDE - Portugal -
Nº de contribuinte : 506848558

EL Σ.Γ.Β. Ελληνική Εταιρεία - Ιδιοκτητοσκειών Α.Ε.
Λεωφόρος Κηφισίας 44 - Τ.Κ. 15125 ΜΑΡΟΥΣΙ
SCB DIY COMPANY LTD 16 Kalamon Str
- 2032 Strovolos Nicosia, Cyprus

KZ «Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС Қазақстан
Республикасы, 050000, Алматы қ.,
Қонаев көшесі, 77, «ParkView» Б0, 6қ., 07 оф.

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031,
Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ





FR

AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque de basculement, ce meuble/cet objet doit être solidement fixé au mur. Vérifier la pertinence et la solidité du mur afin de s'assurer que le mur puisse supporter la charge du meuble/de l'objet et résister aux forces générées au niveau des fixations. Un montage mal effectué peut provoquer la chute du meuble/de l'objet et des blessures graves sur les personnes. En cas de doute concernant l'installation, demandez conseil à un vendeur spécialisé ou contactez un professionnel.

★ Utiliser des vis, rondelles et chevilles adaptées au type de matériau de votre mur. Celles-ci ne sont pas incluses. Pour obtenir des conseils sur les vis et ferrures adaptées à votre mur, adressez-vous à un vendeur spécialisé.

PT

AVISO:

Para evitar qualquer risco de basculamento, este móvel/objeto deve ser fixo à parede de forma segura. Verifique a adequabilidade e solidez da parede para se certificar de que pode suportar a carga do móvel/objeto e resistir às forças aplicadas ao nível das fixações. Uma montagem mal feita pode originar a queda do móvel/objeto e provocar danos pessoais graves. Em caso de dúvida em relação à instalação, peça aconselhamento a um vendedor especializado ou contacte um profissional.

★ Utilize parafusos, anilhas e buchas adaptadas ao tipo de material da sua parede. Estes elementos de fixação não estão incluídos. Para obter aconselhamento sobre os parafusos e ferragens adaptados à sua parede, consulte um vendedor especializado.

ES

ADVERTENCIA:

Para evitar cualquier riesgo de que se vuelque, el mueble u objeto debe anclarse firmemente a la pared. Compruebe la adecuación y la solidez de la pared para asegurarse de que puede soportar el peso del mueble u objeto y resistir las fuerzas que se produzcan en las fijaciones. Un montaje inadecuado puede causar la caída del mueble u objeto y que se produzcan daños corporales. En caso de duda en relación a la instalación, pregunte a un vendedor especializado o recurra a un profesional.

★ Utilice tornillos, arandelas y tacos adecuados para el material de la pared. El producto no incluye la tornillería ni los tacos de sujeción. Para saber cuáles son los elementos de fijación más adecuados para su pared, pregunte a un vendedor especializado.

IT

ATTENZIONE:

Per evitare un eventuale rischio di ribaltamento, il mobile/l'oggetto deve essere saldamente fissato alla parete. Verificare l'adeguatezza e la solidità della parete per essere sicuri che la stessa possa sopportare il carico del mobile/dell'oggetto e resistere alle forze generate a livello di fissaggi. Un montaggio non effettuato correttamente può provocare la caduta del mobile/dell'oggetto e lesioni gravi alle persone. In caso di dubbio circa l'installazione, rivolgetevi a un venditore specializzato o contattate un professionista.

★ Utilizzare viti, rondelle e pternotti (non inclusi) adeguati al tipo di materiale della vostra parete. (non inclusi) Per informazioni su viti e ferramenta adatti alla vostra parete, rivolgetevi a un venditore specializzato.

PL

OSTRZEŻENIE:

aby uniknąć ryzyka przewrócenia, mebel/produkt musi zostać solidnie przymocowany do ściany. Sprawdź, czy ściana jest odpowiednia i solidna, aby mieć pewność, że jest w stanie utrzymać obciążenie mebla/produktu i siły na poziomie mocowań. Nieprawidłowo wykonany montaż może spowodować upadek mebla/produktu prowadzący do poważnych obrażeń ciała. W razie wątpliwości dotyczących montażu, należy zasięgnąć porady u kompetentnego sprzedawcy lub skontaktować się z fachowcem.

★ Użyj śrub, podkładek i kołków odpowiednich do rodzaju ściany. Elementy te są dołączone do zestawu. Aby zasięgnąć porady na temat odpowiednich śrub i okuć należy skontaktować się z kompetentnym sprzedawcą.

KZ

ЕСКЕРТУ.

Аударылу қаупін болдырмау үшін, бұл жиһазды/нысанды қабырғаға.

Қабырғаның жиһаз/нысан жүктемесін көтере алатынын, күшті мен жарамдылығы сәйкес екендігін және салынатын күшті көтерінімін тексеріңіз. Дұрыс орнатпау жиһаз/нысан құлауына әкеліп, салдарынан адамдарды ауыр жарақаттауы мүмкін. Орнатпау қатысты күмәндігі болса, арнайы сату бөлімі көмекшісінен көмек сұраңыз немесе маманға қоңырау шалыңыз.

★ Қабырға материалына сәйкес бұрандалар, шайбалар және тығындар пайдаланыңыз. Олар жинаққа қосылмаған. Қабырғаға сәйкес бұрандалар мен фитингтер туралы ақпаратты арнайы сату бөлімі көмекшісінен сұраңыз.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου ανατροπής, το έπιπλο/ αντικείμενο πρέπει να στερεώνεται σταθερά στον τοίχο. Βεβαιωθείτε για την κατάλληλότητα και σταθερότητα του τοίχου, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι μπορεί να υποστηρίξει το φορτίο του επιπλου/ αντικείμενου και να αντέξει στις δυνάμεις που δημιουργούνται στα σημεία των στηρίξεων. Η κακή τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει σε πτώση του επιπλου/ αντικείμενου και σοβαρούς τραυματισμούς ατόμων. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την εγκατάσταση, ζητήστε συμβουλές από έναν εξειδικευμένο πωλητή ή καλέστε έναν επαγγελματία.

★ Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες, ροδέλες και ούσα ανάλογα με το υλικό της τοιχοποιίας σας. Τα υλικά αυτά δεν περιλαμβάνονται. Για συμβουλές σχετικά με τις βίδες και τα μεταλλικά στηρίγματα που ενδείκνυνται για τον τοίχο σας, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο πωλητή.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Во избежание риска опрокидывания следует надежно прикрепить мебель/предмет к стене. Проверьте пригодность и прочность стены, чтобы убедиться в том, что стена сможет выдержать вес мебели/предмета и нагрузку в месте крепления. Плохо выполненный монтаж может привести к падению мебели/предмета и серьезным травмам людей. В случае возникновения сомнений касательно установки обратитесь за помощью к продавцу специализированного магазина или свяжитесь со специалистом.

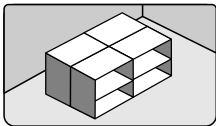
★ Используйте винты, шайбы и шпильки, соответствующие типу стены. Они не входят в комплект поставки. Чтобы получить рекомендации относительно винтов и арматуры, соответствующих типу стены, обратитесь к продавцу специализированного магазина.

EN

WARNING:

To avoid any risk of toppling, this furniture item/object must be securely attached to the wall. Check the suitability and the strength of the wall to ensure that the wall can bear the load of the furniture/object and withstand the forces put on the securing elements. Improper installation can result in the furniture/object falling and cause serious injuries to people. In case of a doubt regarding the installation, ask for advice from a specialised sales assistant or contact a professional.

★ Use screws, washers and plugs suited to the type of material of your wall. These are not included. To obtain advice on the screws and fittings suited to your wall, ask a specialised sales assistant.



ES

ADVERTENCIA:

Para evitar cualquier riesgo de que se vuelque la isleta, el mueble u objeto debe anclarse firmemente al suelo. Un montaje inadecuado puede causar la caída del mueble u objeto y que se produzcan daños corporales. En caso de duda en relación a la instalación, pregunte a un vendedor especializado o recurra a un profesional.

*** Utilice tornillos, arandelas y tacos adecuados para el material del suelo. El producto no incluye la tornillería ni los tacos de sujeción. Para saber cuáles son los elementos de fijación más adecuados para su suelo, pregunte a un vendedor especializado.

IT

ATTENZIONE:

Per evitare un eventuale rischio di ribaltamento dell'isola, il mobile/l'oggetto deve essere saldamente fissato al pavimento. Un montaggio non effettuato correttamente può provocare la caduta del mobile/dell'oggetto e lesioni gravi alle persone. In caso di dubbio circa l'installazione, rivolgetevi a un venditore specializzato o contattate un professionista.

*** Utilizzare viti, rondelle e pernoiti adeguati al tipo di materiale del pavimento. (Non inclusi) Per informazioni su viti e ferramenta adatti al pavimento, rivolgetevi a un venditore specializzato.

PL

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć ryzyka przewrócenia wyspyki, mebel/produkt musi zostać solidnie przymocowany do posadzki. Nieprawidłowo wykonany montaż może spowodować upadek mebla/produktu prowadzący do poważnych obrażeń ciała. W razie wątpliwości dotyczących montażu, należy zasięgnąć porady u kompetentnego sprzedawcy lub skontaktować się z fachowcem.

*** Użyj śrub, podkładek i kołków odpowiednich do rodzaju posadzki. Elementy te nie są dołączone do zestawu. Aby zasięgnąć porady na temat śrub i okuć odpowiednich dla posadzki, należy skontaktować się z kompetentnym sprzedawcą.

KZ

ЕСКЕРТУ.

Конструкцияның аударылу қаупін болдырмау үшін, бұл жинақ/нысанды еденге дұрыстап бекіту керек. Дұрыс орнатпау жинақ/нысанды құлауына әкеліп, салдарынан адамдарды ауыр жарақаттауы мүмкін. Орнатуда қатысты күмәніңіз болса, арнайы сату бөлімі көмекшісінен көмек сұраныңыз немесе маманға қоңырау шалыңыз. *** Еден материалына сәйкес бұраңдалар, шайбалар және тығындар пайдаланыңыз. Олар жинаққа қосылмаған. Еденге сәйкес бұраңдалар мен фитингтер туралы ақпаратты арнайы сату бөлімі көмекшісінен сұраныңыз.

FR

AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque de basculement de l'îlot, ce meuble/cet objet doit être solidement fixé au sol. Un montage mal effectué peut provoquer la chute du meuble/de l'objet et des blessures graves sur les personnes. En cas de doute concernant l'installation, demandez conseil à un vendeur spécialisé ou contactez un professionnel.

*** Utilisez des vis, rondelles et chevilles adaptées au type de matériau de votre sol. Celles-ci ne sont pas incluses. Pour obtenir des conseils sur les vis et ferrures adaptées à votre sol, adressez-vous à un vendeur spécialisé.

PT

AVISO:

Para evitar qualquer risco de basculamento da ilha, este móvel/objeto deve ser fixo ao chão de forma segura. Uma montagem mal feita pode originar a queda do móvel/objeto e provocar danos pessoais graves. Em caso de dúvida em relação à instalação, peça aconselhamento a um vendedor especializado ou contacte um profissional.

*** Utilize parafusos, anilhas e buchas adaptadas ao tipo de material do seu chão. Estes elementos de fixação não estão incluídos. Para obter aconselhamento sobre os parafusos e ferragens adaptados ao seu chão, consulte um vendedor especializado.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου ανατροπής της νησίδας, το έπιπλο/ αντικείμενο πρέπει να στερεώνεται σταθερά στο δάπεδο. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την εγκατάσταση, ζητήστε συμβουλές από έναν εξειδικευμένο πωλητή ή καλύτερα έναν επαγγελματία.

*** Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες, ροδέλες και ούπα ανάλογα με το υλικό του δαπέδου σας. Τα υλικά αυτά δεν περιλαμβάνονται. Οι συμβουλές σχετικά με τις βίδες και τα μεταλλικά στηρίγματα που ενδείκνυνται για το δάπεδό σας, απευθύνονται σε έναν εξειδικευμένο πωλητή.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во избежание риска опрокидывания конструкции следует надежно прикрепить мебель/предмет к полу. Плохо выполненный монтаж приведет к падению мебели/предмета и серьезным травмам людей. В случае возникновения сомнений касательно установки обратитесь за помощью к продавцу специализированного магазина или свяжитесь со специалистом.

*** Используйте винты, дюбели и саморезы, применимые для Вашего типа пола. Они не входят в комплект фурнитуры. Чтобы получить рекомендации по подбору для Вас типу крепежа к полу, обратитесь к продавцу специализированного магазина.

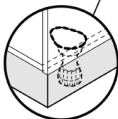
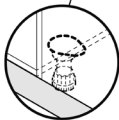
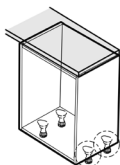
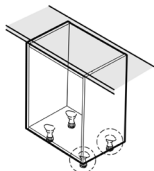
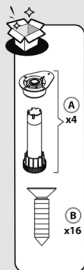
EN

WARNING:

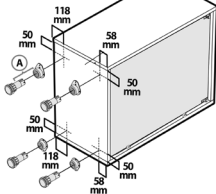
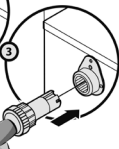
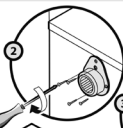
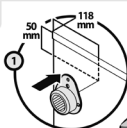
To avoid any risk of toppling of the island, this furniture item/object must be securely attached to the floor. Improper installation can result in the furniture/object falling and cause serious injuries to people. In case of a doubt regarding the installation, ask for advice from a specialised sales assistant or contact a professional.

*** Use screws, washers and plugs suited to the type of material of your floor. These are not included. To obtain advice on the screws and fittings suited to your floor, ask a specialised sales assistant.

i

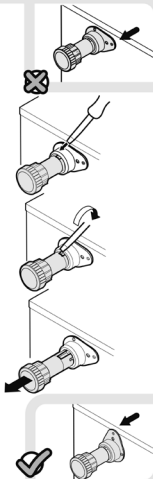


1

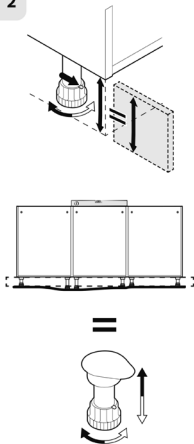




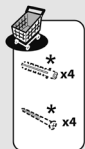
i



2

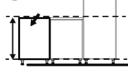


**FR/ IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE
ATTENTIVEMENT _ES/ IMPORTANTE,
CONSERVAR PARA CONSULTAR
ULTERIOR: LEER ATENTAMENTE**



3

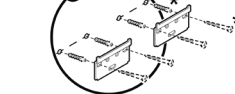
①



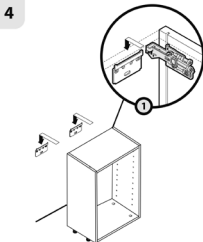
③



④



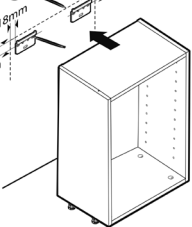
4



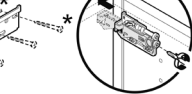
①



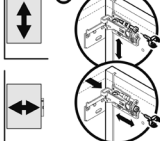
②



⑤

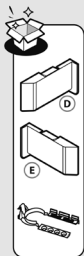


②

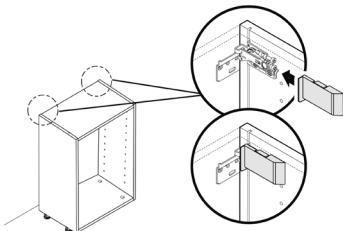


③

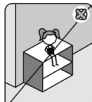
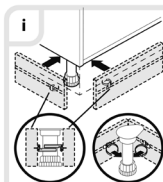
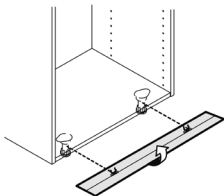
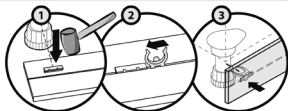




5



6



**PT/ IMPORTANTE CONSERVAR PARA
FUTURAS CONSULTAS: POR FAVOR,
LEIA COM ATENÇÃO_IT/ IMPOR-
TANTE, DA CONSERVARE PER ULTE-
RIORE CONSULTAZIONE: DA LEGGERE
ATTENTAMENTE_EL/ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ
ПРОΣΕΚΤΙΚΑ_PL/ WAŻNE, PRZECZY-
TAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ NA
PRZYSZŁOŚĆ_RU/ ВАЖНО -
СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ЧИТАТЬ
ВНИМАТЕЛЬНО_KZ/ КЕЙІНГІ
ҚОЛДАНЫС ҮШІН САҚТАУ КЕРЕК:
МУҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ_EN/
IMPORTANT, TO BE RETAINED FOR
FUTURE REFERENCE: PLEASE READ
CAREFULLY**